

TILT & ROTATE

Rencontrez-nous lors de
notre prochain événement !



LE TILTROTATOR
RÉVOLUTIONNE
L'INDUSTRIE DE
L'EXCAVATION

Page 6

UNE
COOPÉRATION
UNIQUE

Page 7

MANŒVRER
INTELLIGEMMENT DANS
LA VOIRIE AVEC UN
TILTROTATOR ENGCON

Page 13

Bienvenue dans une nouvelle année passionnante avec engcon !

Nous poursuivons avec la même détermination qu'auparavant le développement de produits nouveaux et existants afin que vous puissiez, en tant que client, accroître votre rentabilité et gagner plus d'argent. En mettant l'accent sur l'innovation, la durabilité et la qualité, nous sommes en mesure de vous proposer les meilleures solutions sur le marché.

Notre vision est de changer le monde de l'excavation - nous ne pouvons le faire qu'avec vous. Notre objectif principal est d'entretenir une relation étroite avec vous, les utilisateurs de nos produits, c'est-à-dire les excavateurs du monde entier. Nous continuons à nous développer et à nous implanter sur de nouveaux marchés. L'année dernière, nous avons ouvert un bureau de vente au Japon et nous sommes convaincus qu'il s'agit d'un bon complément à nos bureaux de vente en Australie et en Corée en Asie. Nous voulons rendre le monde entier jaune !

Nous allons redoubler d'efforts pour rencontrer nos clients au cours de l'année à venir. Nous savons que la meilleure façon de comprendre les avantages des tiltrotateurs est de les tester et de sentir la différence. Cela nous donne également l'occasion de présenter nos dernières innovations et de rencontrer des clients et des partenaires du monde entier. Au cours de l'année à venir, nous participerons donc à divers salons et journées de démonstration. Nous sommes impatients de partager avec vous nos progrès et notre vision de l'avenir. Scannez le code QR sur cette page pour savoir où vous pouvez nous rencontrer et discuter de la manière dont nous pouvons accroître votre rentabilité.

Nous nous réjouissons de continuer à changer le monde de l'excavation avec vous !

Martin Engström

Chef de produit, engcon AB



ENQUÊTE AUPRÈS DES CLIENTS

Comme nous nous efforçons constamment d'améliorer nos produits et nos services, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir répondre à notre petite enquête afin que nous puissions devenir encore meilleurs !



Tenez-vous à jour
en nous suivant sur
les réseaux sociaux



FACEBOOK
engconbelgium



YOUTUBE
engconDotCom



X
engcon_



INSTAGRAM
engcon_group



FLICKR
engcon

engcon[®]

RÉDACTION

Responsable de la publication :
Viktoria Winberg

Interviews : Mascha Verweij

Rédacteurs : Viktoria Winberg,
Mascha Verweij, Moa Lundqvist

Photographes : Janne Ahola, Janus Ree,
Magnus Wattman, Danny Knippenberg,

Maquette : Maria Skogen



ENGCON LANCE

Une nouvelle version de son attache-rapide

engcon travaille constamment pour améliorer ses produits en prenant toujours en compte le client final. Une nouvelle étape dans cette démarche d'engcon est le lancement d'une nouvelle attache-rapide, le modèle S70, pour les pelles hydrauliques de 20 et 30 tonnes.

Il y a un an, engcon lançait une nouvelle attache-rapide pour les pelles de 12 à 19 tonnes avec le modèle S60. C'est maintenant au tour du modèle suivant, le S70. Comme le modèle précédent, cette attache-rapide est plus résistante. Cette attache-rapide est non seulement plus robuste, mais elle facilite aussi l'ajout du bloc EC-Oil puisqu'elle est dépourvue de flexible et réduit au maximum le risque de fuite. Comme l'attache S60, la S70 a un débit hydraulique accru, ce qui est avantageux lors de l'utilisation de marteaux hydrauliques ou d'autres outils nécessitant une quantité d'huile plus élevée.

– L'innovation et la satisfaction du client sont des valeurs essentielles chez engcon et la garantie d'une

technologie de pointe. Notre package est une solution globale et le produit de qualité que recherchent nos clients, aujourd'hui et demain, indique Martin Engström, chef de produit chez engcon.

La prochaine étape du développement produit en termes d'attache-rapide est le lancement des nouveaux modèles S40 pour les 3 à 6 tonnes et S45 pour les 6 à 11 tonnes et S80 pour les 27 à 40 tonnes. Ces modèles seront lancés au premier semestre 2025.



Frédéric Feron creuse plus loin – avec passion, précision et un tiltrotateur engcon

Si vous cherchez un entrepreneur fiable pour des travaux de terrassement en Wallonie, dans la région de Liège, FF Terrassement & Service est une valeur sûre. Frédéric Feron dirige l'entreprise depuis des années avec passion et engagement.

. Sa devise ? Du travail soigné, en toute sécurité et avec efficacité – sans jamais compromettre la qualité. Et depuis peu, un tiltrotateur engcon joue un rôle clé dans cette approche.

Du terrassement aux solutions complètes

FF Terrassement est spécialisé dans les travaux de terrassement, la création d'allées et de terrasses, le nivellement de terrains, l'installation de citernes d'eau de

pluie et d'autres travaux préparatoires en construction et en infrastructures.

« Nous travaillons aussi bien pour des particuliers que pour des professionnels, » explique Frédéric. « Cela demande une approche flexible et des machines capables de faire plus qu'une seule chose. »

C'est pourquoi il a investi l'été dernier dans une pelle Sany SY50 équipée d'un tiltrotateur engcon détachable avec connexion automatique EC-Oil, pince de

préhension, commande DC2 et joysticks MIG2, fournie par Terramax (Groupe Palmaers).

« Avec le tiltrotateur, je suis tout simplement plus agile. On accède à des zones autrement difficiles d'accès, et tout se passe de manière plus fluide. »

Un tiltrotateur, des possibilités infinies

Le choix d'engcon n'était pas un hasard. « J'en avais entendu beaucoup de bien de la part de collègues machinistes. Tout le monde dit la même chose : une fois qu'on y a goûté, on ne peut plus s'en passer. » Pour FF Terrassement, cela signifie moins de travail manuel, et une utilisation de la pelle beaucoup plus précise. « On doit moins bouger la machine, et le godet fait exactement ce qu'on veut – même dans des angles serrés ou près des murs. »

Frédéric utilise aussi souvent le module pince. « Pour poser des bordures ou pour le nettoyage, c'est vraiment pratique. C'est plus rapide, mais surtout plus sûr. »

Sécurité, confort et professionnalisme

Ce que Frédéric apprécie aussi chez engcon, c'est l'ergonomie. « La commande est très confortable, et avec les bons joysticks et le bon système, on sent tout de suite ce que fait la machine. C'est agréable pour le machiniste, mais aussi essentiel pour la précision sur le chantier. »

Pour lui, c'est clair : avec un tiltrotateur, on travaille plus intelligemment, plus efficacement, et avec plus de contrôle.

« Et mes clients le remarquent aussi. Les finitions sont plus nettes, le travail va plus vite, et je peux faire plus en moins de temps. »

Un investissement tourné vers l'avenir

Comme beaucoup d'autres professionnels, Frédéric constate que le secteur évolue. Les clients attendent davantage, les chantiers sont plus complexes, et les marges se réduisent.

« C'est pour ça qu'il faut miser sur du bon matériel. Le tiltrotateur engcon, ce n'est pas un gadget – c'est un vrai outil qui me permet de garder une longueur d'avance. Et ça se ressent tous les jours. »

Envie de découvrir comment un tiltrotateur engcon peut améliorer votre travail sur chantier?

Visitez www.engcon.com ou contactez-nous. FF Terrassement & Service montre comment technologie intelligente et savoir-faire vont de pair pour des résultats au top.





Le tiltrotator révolutionne l'industrie de l'excavation

engcon s'efforce en permanence de développer ses produits - toujours avec le client final en ligne de mire. Notre vision est de changer le monde de l'excavation, nous avons révolutionné l'industrie en transformant l'excavatrice en porte-outils.

La durabilité est l'une des forces motrices du travail d'innovation d'engcon. L'utilisation d'un tiltrotateur permet aux excavateurs d'effectuer davantage de tâches avec une précision et une efficacité accrues, ce qui se traduit par une augmentation de la rentabilité, mais aussi par une réduction de la consommation d'énergie et, partant, de l'empreinte climatique. En chiffres, l'utilisation d'un tiltrotateur signifie une réduction de la consommation de carburant pouvant aller jusqu'à 20 % par excavatrice. Notre troisième génération de tiltrotateurs est nettement supérieure à ses prédécesseurs. Par rapport à la deuxième génération, il réduit la consommation d'énergie de 30 %.

En 2025, nous lancerons d'autres modèles de notre troisième génération. Le premier est le EC309, qui sera présenté en première mondiale à la Bauma, en Allemagne, au début du mois d'avril. En continuant à développer et à mettre en œuvre des solutions innovantes telles que le tiltrotator, engcon montre qu'il est possible de combiner rentabilité et responsabilité environnementale. C'est ainsi que nous changeons le monde de l'excavation !

En savoir plus sur notre travail en matière de développement durable





engcon[®]

ROD RADAR

Break Ground, Not Pipes!

Une coopération unique

engcon a annoncé aujourd'hui une collaboration stratégique mondiale avec RodRadar, concepteur de Live Dig Radar[®] (LDR), une technologie brevetée permettant d'éviter en temps réel les heurts avec les réseaux de services souterrains.

Ce partenariat permettra d'intégrer le système innovant LDR de RodRadar aux attaches rapides et aux tiltrotateurs d'engcon, offrant ainsi une solution transparente aux entrepreneurs, aux services publics et aux municipalités. Le résultat est une approche transformatrice pour une excavation plus sûre, automatisée et plus efficace.

La technologie LDR de RodRadar améliore les opérations des excavateurs en permettant la détection et l'évitement en temps réel des infrastructures souterraines de services publics pendant l'excavation, sans qu'il soit nécessaire de recourir à des analyses d'experts hors site ou hors ligne. La technologie est intégrée dans le godet d'excavation LDR Excavate et complétée par une unité d'affichage intuitive pour l'opérateur dans la cabine.

"Cette collaboration est une nouvelle fantastique pour nos clients finaux", a déclaré Sam Ryan, directeur régional et responsable mondial des équipementiers chez engcon. "En intégrant notre technologie avancée de tiltrotateur au radar de creusement en direct de RodRadar, nous permettons des opérations d'excavation plus sûres, plus automatisées et plus efficaces, tout en réduisant de manière significative le temps et les coûts sur le site.

L'intégration des tiltrotateurs engcon et du système LDR de RodRadar devrait permettre de moderniser les processus d'excavation, de renforcer la sécurité des opérateurs et d'améliorer l'efficacité des projets.

"Nous sommes ravis de nous associer à engcon", a déclaré Yuval Barnea, vice-président des ventes et du marketing chez RodRadar. "Leurs solutions innovantes s'alignent parfaitement avec notre système Live Dig Radar, créant une intégration transparente qui améliore la sécurité, la précision et la productivité des entrepreneurs. Ce partenariat représente une avancée significative pour les deux entreprises, nous permettant d'offrir une valeur inégalée à l'industrie de la construction et d'établir de nouvelles normes en matière d'excellence opérationnelle."

Cette solution permettra aux entrepreneurs de mettre à niveau leurs systèmes engcon DC2 et DC3 avec la technologie EC-Oil, permettant une compatibilité transparente avec le système RodRadar LDR. La solution de couplage de machine sera disponible au premier trimestre 2025. La solution sous le tiltrotateur sera disponible plus tard dans l'année.



Dennis Eijgelsheim, un professionnel avec le cœur au service

Depuis septembre dernier, l'équipe après-vente d'engcon Benelux compte un nouveau membre : Dennis Eijgelsheim.

Ce Néerlandais originaire de l'Achterhoek, passionné de technique et à l'esprit terre-à-terre, a bien trouvé son rythme dans son rôle de Responsable Service Après-Vente. Le moment est venu de le sortir un instant de l'atelier pour une courte interview. Qui est Dennis, qu'est-ce qui le motive, et que peuvent attendre les clients de lui ?

« Mon premier contact avec engcon remonte à 2016 », raconte Dennis. « À l'époque, je travaillais chez Wacker Neuson comme technicien itinérant. J'intervenais souvent sur les pannes complexes et je croisais régulièrement les collègues d'engcon. Le courant est toujours bien passé. »

Après une période comme démonstrateur et support produit chez l'importateur Komatsu BIA Nederland, tout s'est aligné lorsque BIA a fermé ses portes aux Pays-Bas en 2024. « Et voilà qu'engcon est revenu sur mon chemin, au bon moment. Tout est allé très vite : les discussions ont repris et j'ai commencé en septembre. »

Entre usine et client : réagir vite

Aujourd'hui, Dennis est pleinement opérationnel. « Je reprends petit à petit le flambeau de Dirk van der Spoel, qui part s'installer en Suède cet été avec sa famille pour rejoindre l'usine à Strömsund. Et soyons clairs : Dirk est irremplaçable. Mais je vais faire de mon mieux », dit-il en souriant.

Ses tâches ? Très variées. « Je suis le point de contact pour toutes les questions techniques et je gère la planification de notre propre service technique ainsi que celle de nos partenaires de service indépendants engcon. Je suis également responsable du processus de garantie. Et je suis en contact étroit avec la Suède. C'est vraiment un atout chez engcon : des lignes courtes et une vraie implication dans les nouvelles évolutions. Dernièrement, j'ai participé à l'installation

du tout nouveau système de commande DC3 sur une Kobelco SK75 – là, on est en première ligne. Cette machine, équipée de notre EC309 de troisième génération, sera d'ailleurs visible en action sur notre stand à la BAUMA ! »

Le client d'abord

Dennis est clair sur ses priorités : « Pour moi, l'utilisateur final est numéro un. Ce machiniste qui a un souci le lundi matin doit pouvoir se dire : engcon est là pour moi. Et quand tu reçois un appel et qu'on te dit : 'Hé Dennis, merci pour le service rapide' – c'est pour ça qu'on fait ce métier. »

Mécano même en dehors du boulot

En dehors du travail, on trouve Dennis surtout à l'extérieur, avec ses deux jeunes enfants de 6 et 8 ans. « Je vis à Eibergen, en pleine campagne, dans une ferme rénovée. Et je bricole volontiers. J'ai mon propre atelier, des vieilles machines, tu vois le genre. La passion pour la technique ne s'arrête pas à 17h chez moi. »

Et enfin : pourquoi engcon ?

« La qualité du produit. Le sentiment de contribuer à quelque chose qui fait vraiment avancer le secteur. Et oui, le tiltrotateur devient quasiment un standard de nos jours. C'est génial de voir comment le marché évolue – et de savoir qu'on joue un rôle clé là-dedans. »

Contactez notre Service Après-Vente?

Pour toute question technique ou demande de service :
service.benelux@engcon.com
+31 (0)85 822 3550 (numéro fixe du bureau – support technique via menu vocal)

EC02 BASIC

L'EC02 Basic est à la fois abordable et facile à utiliser, ce qui en fait un choix idéal pour les travaux d'excavation simples qui ne nécessitent que l'inclinaison et la rotation. L'EC02 Basic offre la même qualité que les modèles plus grands et plus avancés d'engcon, mais dans un format réduit qui convient parfaitement aux petites machines. Le produit offre à l'opérateur de l'excavateur une précision combinée à une rotation illimitée et à une inclinaison de $\pm 40^\circ$. Il fonctionne directement avec le système de commande de la pelle, ce qui rend l'installation et l'utilisation plus faciles que jamais.

DONNÉES TECHNIQUES

Longueur totale : 435 mm
Hauteur de construction : à partir de 245 mm
Poids : 78 kg
Inclinaison : 2 x 40
Accessoire standard : S30
Poids de la machine de base : 1,5-3 tonnes



EC204

Le nouveau modèle EC204 est équipé d'un système EC-Oil au-dessus et au-dessous du tiltrotateur, ce qui est unique sur les petites machines. Il est ainsi plus facile de changer d'accessoire ou de déconnecter le tiltrotateur en cas de besoin. Elle offre un angle d'inclinaison de 45 degrés, une rotation infinie et la possibilité de monter un grappin amovible ou un rouleau balayeur amovible, ce qui contribue à la polyvalence et à la flexibilité dans les travaux d'excavation. Le modèle est également préparé pour EPS, le système de positionnement innovant d'engcon.

DONNÉES TECHNIQUES

Longueur totale : 463 mm
Hauteur de construction : à partir de 310 mm
Poids : 129 kg
Inclinaison : 2x45
Accessoire standard : S40
Largeur max. du godet
rec. par engcon : 1 000 mm
Poids de base de la machine : 2-4 tonnes
Compatible avec les capteurs d'inclinaison et de rotation. Compatible avec DC2, SS9, SS0.
Bientôt compatible avec DC3.



NOUVELLES ATTACHES RAPIDES

S45, S60, S70

- Bloc EC-Oil sans flexible, synonyme de longévité et simplifie l'entretien, la maintenance et l'ajout d'équipements.
- Moins d'impact environnemental et moins d'arrêts de la machine à mesure que le risque de fuite diminue.
- Construction renforcée latéralement et dans la direction d'excavation.
- Stabilité accrue autour des points d'attache à la machine, ce qui contribue à une meilleure sensation de conduite.
- Faisceau de tuyaux amélioré et plus flexible entre la pelle et le porte-outil.



Illustration : attaches rapide S60

Avantages des attaches rapides engcon

- 1.** Les crochets orientés dans le sens de l'excavation répartissent la force d'excavation de manière égale sur les deux axes
- 2.** Une solution de sécurité unique avec des crochets de verrouillage en forme de U empêche les accessoires de tomber. Les crochets sont conçus pour minimiser l'écart entre l'accessoire et l'outil.
- 3.** Conception unique pour une usure moindre, une meilleure durabilité et donc une durée de vie plus longue.
- 4.** Le module sonore et lumineux engcon (QLM), pour une sécurité accrue est inclus avec toutes les attaches rapides.
- 5.** Le couplage hydraulique automatique (EC-Oil) est fourni en standard avec toutes les attaches rapides hydrauliques.



Full EC-Oil, pleine flexibilité !

Avec EC-Oil, vous pouvez changer facilement d'outils hydrauliques en environ dix secondes, tout cela depuis le confort de votre cabine. Dites adieu aux processus manuels chronophages et adoptez la commodité et l'efficacité du système d'attache rapide automatique d'engcon. Faites l'expérience de la différence par vous-même - procurez-vous le vôtre dès aujourd'hui !

Pour plus d'informations, visitez engcon.com/ecoil



WILLEMEN INFRA NV

**Manœuvrer intelligemment
dans la voirie avec un
tiltrotator engcon**

Les travaux routiers, c'est du travail de précision. Surtout quand on doit intervenir dans des rues étroites, au milieu de la circulation ou le long de façades.

Chez Willemen Infra NV, région Nord – une entité du groupe Willemen, l'un des leaders de la construction en Belgique – on en a fait une spécialité. L'équipe travaille chaque jour sur des projets d'infrastructure complexes, allant du réaménagement de places de village à la pose de pistes cyclables et de systèmes d'égouttage. Dans ces conditions, la flexibilité sur chantier est une vraie richesse. Et c'est justement là que le tiltrotator engcon fait toute la différence.

Aller là où les autres s'arrêtent

« Avant, on devait déplacer toute la pelle à chaque ajustement. Aujourd'hui, il suffit d'incliner ou de faire pivoter le godet, et on continue sans perdre de temps », raconte un machiniste de Willemen Nord.

Le tiltrotator engcon permet de travailler sous des angles, de creuser le long des façades ou de contourner les obstacles – le tout sans devoir bouger la machine. Résultat ? Moins de manœuvres, moins de dégâts, et surtout : plus de maîtrise.

Pour une entreprise de voirie comme Willemen Infra NV, c'est essentiel. Car sur la voie publique, chaque centimètre et chaque minute comptent. Que l'on place une bordure ou que l'on creuse une tranchée dans une rue de ville, une pelle classique atteint vite ses limites. « Le tiltrotator résout tout ça. On accède littéralement partout. »

Gain de temps et confort de travail

En plus de la précision, le tiltrotator engcon permet de gagner un temps précieux.

« Plus besoin de changer les outils manuellement, tout se fait hydrauliquement via EC-Oil. Non seulement c'est rapide, mais en plus l'opérateur peut rester confortablement en cabine », explique Jorgen Bellengé de Willemen Nord.

« Et ça compte, surtout quand il faut changer plusieurs fois par jour. »

La commande via le système DC2 et les joysticks MIG2 est intuitive et ergonomique.

« On sent vraiment que le système a été conçu pour le machiniste. Tout est fluide, précis, et on peut actionner plusieurs fonctions en même temps. Ça donne un meilleur résultat final tout en ménageant le corps de nos pros sur la machine. »

Parfait pour les chantiers urbains

Willemen Nord travaille souvent dans des environnements urbains étroits, en Flandre et autour d'Anvers. Là, ce n'est pas seulement ce qu'on fait qui compte, mais aussi comment on le fait.

Les machines doivent être compactes, silencieuses et polyvalentes. Et avec un tiltrotator, on transforme une pelle classique en véritable couteau suisse.

« On utilise la pelle pour des tâches qu'on faisait avant à la main. Moins de main-d'œuvre, plus de sécurité. »

Grâce à engcon, les finitions sont impeccables, même dans les coins les plus difficiles ou près d'obstacles.

« Pour poser des avaloirs, creuser des raccordements de maison ou niveler le long d'une infrastructure existante, c'est vraiment l'idéal. »

Un investissement malin dans l'efficacité

Chez Willemen Nord, on regarde plus loin que le gain à court terme. Chaque investissement doit améliorer la qualité, la rapidité et la sécurité du travail. Le choix pour engcon s'inscrit donc parfaitement dans cette logique.

« On veut offrir à notre personnel les meilleurs outils. Pas seulement pour bien faire le job, mais aussi pour rendre leur travail plus agréable. Le tiltrotator en est un bel exemple. »

Dernière livraison via Luyckx sur Hitachi Zaxis 180

La dernière pelle équipée chez Willemen Infra NV a été livrée par notre partenaire Luyckx et montée sur une Hitachi Zaxis 180 – une combinaison puissante pour les travaux d'infrastructure en ville.

La machine est équipée d'un tiltrotator engcon EC219 détachable, monté via des attaches rapides S60 avec le système EC-Oil entièrement automatique, la commande DC2 et les joysticks MIG2. Grâce au module pince intégré, la fonctionnalité est encore élargie.

La combinaison est complétée par une série de godets et de fourches à palettes engcon, pour aborder chaque tâche efficacement – du terrassement jusqu'aux finitions les plus fines.

Un investissement intelligent dans la polyvalence, la sécurité et le confort de travail – parfaitement en phase avec la vision de Willemen Infra NV (région Nord).





NOUS NOUS RÉJOUISSONS DE VOUS RENCONTRER LORS DES TKD 2025 !

BIENVENUE AU STAND N° 33, DU 12 AU 14 JUIN
NOUVEL EMPLACEMENT DE TKD :
RATELAAR, ST. OEDENRODE, MEIERIJSTAD PAYS-BAS